

626970-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge programiranja aplikacijske podrške – NIS-2-konforme Transformation der OT-Systeme Versorgungsbereich Kühlung

OJ S 176/2026 11/09/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Zweckverband KÜHLUNG Wasserversorgung & Abwasserbeseitigung

E-pošta: h.kuehner@zvk-dbr.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Zaštita okoliša

Djelatnost naručitelja: Aktivnosti povezane s vodom

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: NIS-2-konforme Transformation der OT-Systeme Versorgungsbereich Kühlung

Opis: NIS-2-konforme Transformation der OT-Systeme Versorgungsbereich Kühlung

Identifikacijska oznaka postupka: 01a08671-c6ab-4aa2-b6fb-6a10a185428d

Interna identifikacijska oznaka: I26-1-E-MTA2

Vrsta postupka: Ograničen

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 72212000 Usluge programiranja aplikacijske podrške

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Am Wasserwerk

Grad: Hinter Bollhagen

Poštanski broj: 18209

Zemlja – podregija (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Zemlja: Njemačka

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 500 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

Primjenjivo prekogranično pravo: Es bestehen keine besonderen grenzübergreifenden

Rechtsvorschriften. Es gelten die Vorschriften des deutschen Vergaberechts, insbesondere

GWB und SekVO.

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Modernizacija i automatizacija i mrežna tehnika vodovodnih postrojenja.
Opis: Predmet izjave je obnova i modernizacija i automatizacija i mrežna tehnika u dva vodovodna postrojenja i jednom rezervoaru. Cilj mjere je osiguranje postrojenja na trenutnom stanju tehnike uz obzirom na zahtjeve za kibernetičkom, mrežnom segmentacijom, dostupnošću i sigurnošću u okruženju NIS-2 zahtjeva. Doseg usluge obuhvaća planiranje, isporuku, montažu, parametrisaciju, programiranje, migraciju, uvođenje u uporabu i dokumentaciju i automatizaciju tehnike uključujući obnavljanje postojećih SPS sustava, dezentralne automatizacijske komponente i potrebne komunikacijske i daljinske veze. Obnova i automatizacija tehnike izvršava se na temelju Siemensovog sustavnog platforme uz korištenje trenutnih SIMATIC S7-1500 kontrola uključujući inženjering u TIA Portalu. Centralna vizualizacija izvršava se na temelju Siemens WinCC Unified za isporuku, projektiranje i spremno za uporabu u uporabu. Vizualizacija izvršava se s novim za izgrađujući automatizacijske sustave i postojećim tehničkim postrojenjima za integraciju. Nadalje obuhvaća uslugu obnavljanja i proširenja industrijske mrežne infrastrukture uključujući aktivne mrežne komponente, mrežnu segmentaciju, sigurnije komunikacijske veze, daljinske pristupne rješenja i za provedbu vremenski odgovarajućeg IT-/OT sigurnosnog koncepta potrebnih komponenti. Usluga obuhvaća također migraciju postojećih funkcija i procesnih podataka, provedbu radova, funkcija i točkovnih testova, uvođenje u uporabu uz kontinuiranu uporabu postrojenja, obuku osoblja i prenošenje cjelovitih revizijskih i inventarnih dokumentacija. Izjava Siemensovog sustavnog platforme izvršava se za osiguranje jedinstvene sistemskog arhitekture unutar postrojenja naručitelja, za jamčenje kompatibilnosti s postojećim standardima, za osiguranje sposobnosti održavanja kroz osoblje i za izbjegavanje dodatnih obučnih, licenčnih i točkovnih troškova. Postignuta sistemskog kontinuitet služi posebno za dugoročnu uporabu i sigurnost investiranja i provedbu vremenski odgovarajućeg kibernetičkog koncepta. Posebne zahtjeve dobivaju se iz održavanja vodovodne opskrbe tijekom obnova. Izvođač mora planirati i izvršiti radove tako da potrebne prekidove uporabe ograniči na tehnički potrebni minimum. Uporediva referencija iz vodovodnih, odvodnih ili drugih postrojenja kritične infrastrukture pretpostavlja se.

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0001

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 72240000 Usluge sistemskih analiza i programiranja

Dodatna klasifikacija (cpv): 72212000 Usluge programiranja aplikacijske podrške

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Hinter Bollhagen

Poštanski broj: 18209

Zemlja – podregija (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/12/2026

Datum završetka trajanja: 30/06/2028

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 500 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za zahtjev za sudjelovanje

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Mindestdeckung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden von jeweils 2 Mio. EUR

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Der Bewerber hat einen durchschnittlichen Jahresumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre nachzuweisen, der sich auf Leistungen im Bereich der Automatisierungs-, Prozessleit-, Elektro- und industriellen Netzwerktechnik bezieht. Der Umsatz muss erkennen lassen, dass der Bewerber über ausreichende wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit zur Durchführung des Auftrags verfügt.

Kriterij: Certifikati instituta za kontrolu kvalitete

Opis kriterija odabira: Der Bewerber hat seine besondere Befähigung zur Planung, Projektierung, Programmierung und Inbetriebnahme von Siemens-Automatisierungs- und Visualisierungssystemen nachzuweisen. Hierzu ist eine gültige Siemens Solution Partner Zertifizierung im Bereich Industrial Automation oder ein gleichwertiger Qualifikationsnachweis für die ausgeschriebene Systemplattform vorzulegen. Weiterhin ist ein gültiges Zertifikat nach DIN EN ISO/IEC 27001 oder ein vergleichbarer Nachweis eines etablierten Informationssicherheitsmanagementsystems vorzulegen.

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Zusätzliche vergleichbare Referenzen

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (postotak, točan): 18,00

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Referenzen mit Wasser/Abwasser/Energie oder vergleichbarer hoher Versorgungsrelevanz.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (postotak, točan): 12,00

Kriterij: Sigurnost informacija

Opis kriterija odabira: OT-Security-Erfahrung

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (postotak, točan): 20,00

Kriterij: Tehničari ili tehnička tijela za obavljanje posla

Opis kriterija odabira: Zusatzqualifikation und einschlägige Erfahrung der benannten Schlüsselpersonen über die Mindestanforderung hinaus.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (postotak, točan): 10,00

Kriterij: Sigurnost opskrbe

Opis kriterija odabira: Grobkonzept zur Versorgungssicherheit unter Berücksichtigung von: Personal- und Ressourcenplanung; Migrations-/Umschalt- und Rückfallkonzept; Störungs- und Bereitschaftskonzept;

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (postotak, točan): 40,00

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Der Angebotspreis geht zu 80 % in die Wertung ein.

Opis: Der Preis geht mit 80% in die Wertung, 20% ergeben sich aus Qualitativen Gesichtspunkten

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 80

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Migrations- und Umsetzungskonzept, OT-Cybersecurity- und Segmentierungskonzept, Konzept zu Versorgungssicherheit, Tests und Rückfallstrategie, Service, Dokumentation und Wissenstransfer

Opis: Migrations- und Umsetzungskonzept, OT-Cybersecurity- und Segmentierungskonzept, Konzept zu Versorgungssicherheit, Tests und Rückfallstrategie, Service, Dokumentation und Wissenstransfer

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi (ili njezin dio) neslužbeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a08671-c6ab-4aa2-b6fb-6a10a185428d/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 15/10/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a08671-c6ab-4aa2-b6fb-6a10a185428d/zustellweg-auswaehlen>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 09/10/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Fehlende Erklärungen und Nachweise können nach Maßgabe der Vergabeunterlagen nachgefordert werden.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Die Leistung ist unter Aufrechterhaltung des bestimmungsgemäßen Betriebes der Wasserversorgungsanlagen zu erbringen. Die Umstellung der Automatisierungs-, Visualisierungs- und Netzwerktechnik hat weitgehend unter laufendem Betrieb zu erfolgen. Der Auftragnehmer hat geeignete organisatorische und technische Maßnahmen zur Minimierung von Betriebsunterbrechungen vorzusehen.

Potreban je sporazum o povjerljivosti podataka: da

Dodatne informacije o sporazumu o povjerljivosti podataka: Bestandteil der Vergabeunterlagen

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Financijski aspekti: Zahlungsbedingungen entsprechend Vergabeunterlagen.

Abschlagszahlungen erfolgen entsprechend Leistungsfortschritt.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 GWB unzulässig, soweit : 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Zweckverband KÜHLUNG Wasserversorgung & Abwasserbeseitigung

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Zweckverband KÜHLUNG Wasserversorgung & Abwasserbeseitigung

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Zweckverband KÜHLUNG Wasserversorgung & Abwasserbeseitigung

Registracijski broj: 13-S18209ZVK000-45

Poštanska adresa: Kammerhof 4

Grad: Bad Doberan

Poštanski broj: 18209

Zemlja – podregija (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: h.kuehner@zvkdbr.de

Tel.: 038203713500

Internet: <https://www.zvk-dbr.de/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Registracijski broj: VKMV-13-L50010000000-78

Poštanska adresa: Johannes-Stelling-Straße 14

Grad: Schwerin

Poštanski broj: 19053

Zemlja – podregija (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Tel.: +49385 58815164

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 01a08676-6dc7-40ce-a84b-88e0ac6a0061 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 17
Datum slanja obavijesti: 09/09/2026 17:20:46 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 626970-2026
Broj izdanja SL S-a: 176/2026
Datum objave: 11/09/2026